

DIVISIONE DECENTRAMENTO, SERVIZI CULTURALI E AMM.VI, GIOVANI E PARI
OPPORTUNITÀ
AREA GIOVANI E PARI OPPORTUNITÀ

AVVISO PER LA PRESENTAZIONE DI DOMANDE DI CONTRIBUTO E DI ALTRI BENEFICI ECONOMICI MACRO AREA «ATTIVITÀ, EVENTI E PROGETTI LEGATI AI GIOVANI ARTISTI E ALLA CREATIVITÀ». INIZIATIVE FINALIZZATE ALLA REALIZZAZIONE DI OPERE DI ARTE URBANA A LE VALLETTE NELL'AMBITO DEL PROGETTO DI RIGENERAZIONE URBANA "VALLETTE 2030".

Visto il "Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici", n. 373 (<http://www.comune.torino.it/regolamenti/373/373.htm>).

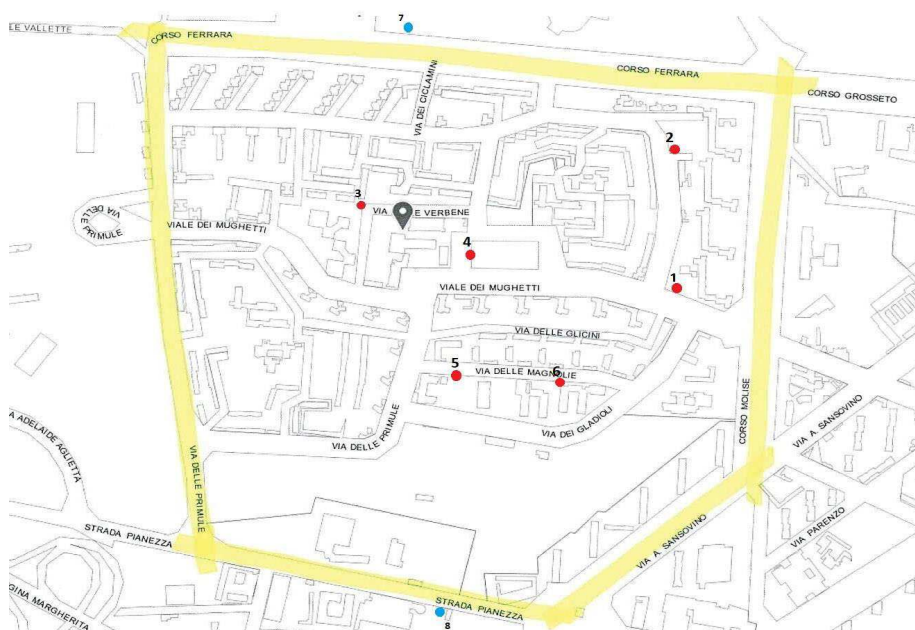
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 139 del 23/2/2021, immediatamente eseguibile, che ha approvato le "Linee Guida annuali 2021 per l'erogazione di contributi ordinari e altri benefici economici – Area Giovani e Pari Opportunità", si pubblica il presente

AVVISO

1) OGGETTO DELL'AVVISO

La Città di Torino promuove sette interventi di arte urbana e muralismo artistico presso il quartiere Vallette nella Circoscrizione Amm.va n. 5 dal titolo "Arte urbana a Le Vallette" nell'ambito del progetto di rigenerazione urbana "Vallette 2030". Gli interventi sono previsti su rispettivi otto edifici di proprietà di Ireti spa di cui si allegano le immagini. Si tratta di otto cabine elettriche fuori terra. Obiettivo del progetto è non solo riqualificare e abbellire le superfici di per sé anonime e soggette ad interventi di vandalismo grafico, ma garantire al quartiere - attraverso coinvolgimento del territorio da un lato e attenzione a curatela e capacità artistiche dall'altro - attrattività e interesse a livello cittadino nel suo complesso.

Mappa con posizionamento cabine:



Cabina 1 – viale dei Mughetti ang. via delle Pervinche – intervento su 4 lati



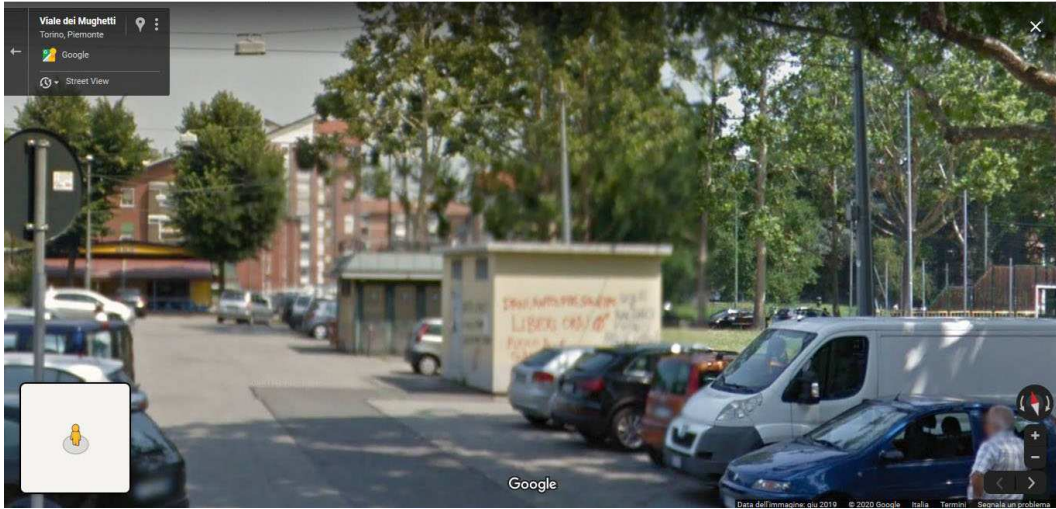
cabina 2 – via delle Pervinche 28 – intervento su 4 lati



cabina 3 – viale dei Mughetti 20 ang. via delle Verbene 11 – intervento su 3 lati



cabina 4 – Piazzale Don Pollarolo – intervento su 4 lati



cabina 5 - via delle Magnolie 19 intervento sul lato lungo



cabina 6 - via delle Magnolie 5 – intervento su 2 lati (all'interno dell'area della Protezione Civile)



cabina 7 – corso Ferrara 40 – intervento su un lato



cabina 8 – via Pianezza 271/a – intervento su due lati (entro area privata)



Dimensioni medie: 5,50 x 3,60/4,00 mt. e altezza 2,90/3,00 mt.

N.B. Le due cabine site in Via delle Magnolie 5 e 19 hanno dimensioni maggiori perché in realtà sono due cabine affiancate, metà di proprietà di Ireti e metà di proprietà del Comune.

Gli interventi artistici dovranno avere attinenza ai seguenti temi, individuati nel percorso partecipativo condiviso con le realtà e i cittadini del quartiere Vallette condotto dalla Cooperativa Un Sogno Per Tutti:

- LA RAPPRESENTAZIONE DI PAESAGGI E/O ELEMENTI NATURALI

Il quartiere Vallette possiede ampi spazi verdi, che gli abitanti riconoscono come luoghi di aggregazione sia per i bambini, che per gli adulti e gli anziani che spesso li accompagnano. L'importanza di questi posti è stata ulteriormente confermata da molti, attraverso osservazioni legate al fatto che moltissime strade del quartiere portano nomi di fiori, simbolo di serenità.

- LA RAPPRESENTAZIONE DELLA STORIA DELLE VALLETTE NEL CORSO DEGLI ANNI, CON RIFERIMENTI A PERSONAGGI STORICI

Il tema è stato espresso dagli abitanti residenti da molto tempo sul quartiere e che nei loro racconti hanno spesso avuto piacere di descriverne alcuni luoghi, come ancora liberi da palazzi e da edifici di pubblica utilità. Allo stesso tempo molte persone hanno fatto riferimento alla raccolta di dati e fotografie storiche, riportate anche nei diversi testi scritti e diffusi dal Centro di Documentazione Storica. Non sono mancati i riferimenti a personaggi del passato che hanno lasciato un segno positivo nel quartiere, dando voce, spazio e cambiando le sorti di alcuni giovani in periodi particolarmente complessi.

- LA RAPPRESENTAZIONE DI GESTI POSITIVI E DI SPERANZA

È un input arrivato da alcuni ragazzi delle scuole del territorio. La descrizione è partita da episodi di grave ingiustizia raccontati negli ultimi mesi dalla cronaca, anche internazionale. Positivo è stato il pensiero di trasformare questi eventi negativi in gesti di solidarietà con l'idea di infondere attraverso questi, un senso di benessere e di serenità in chi le guarda.

Per gli otto interventi si prevede un contributo massimo per complessivi Euro 20.000,00 a parziale copertura delle spese, per un massimo dell'80% del bilancio complessivo presentato.

Ogni istanza dovrà contenere un progetto unitario **di curatela artistica** per tutti e otto gli edifici così come indicato nelle immagini sopra esposte. Il progetto potrà prevedere un/una artista singolo/a o più artisti/e come autori/autrici delle otto opere artistiche. I soggetti proponenti dovranno garantire che curatori/trici e artiste/i coinvolti abbiano una comprovata esperienza (verificabile da documentazione fornita) nel campo del muralismo artistico.

Con l'istanza dovranno essere presentati i bozzetti o rendering degli interventi in formato pdf (con dimensione complessiva non superiore a 7 Mb).

La previsione di spesa per il progetto per gli interventi dovrà essere **comprensiva di tutte le spese** necessarie, compresa la progettazione artistica, i bozzetti, i materiali d'uso (fondo, vernici, ecc.), attrezzature (scale, trabattelli, segnaletica, ecc.), le eventuali spese per la cantierizzazione. Le spese vanno previste al lordo di ogni onere (Iva, ritenute d'acconto, eventuale Ires, contributi obbligatori, ecc.). In presenza di specifiche esigenze di occupazione suolo pubblico sarà possibile sottoporre le richieste agli uffici della Città referenti del presente avviso che provvederanno a fornire i permessi.

Gli interventi dovranno prevedere che: il codice identificativo e la segnaletica di sicurezza presente sulla porta di ogni cabina debbano sempre rimanere ben visibili; che l'accesso al locale, così come le griglie di aerazione, non dovranno essere occluse da elementi architettonici fissi e/o prodotti sigillanti.

I bozzetti e le opere proposte non dovranno contenere immagini o testi contrari alle Leggi vigenti e non esprimere:

- messaggi lesivi della dignità delle persone
- rappresentazioni o riproduzioni del corpo umano quale oggetto di possesso e sopraffazione sessuale
- rappresentazioni della sessualità in chiave violenta, coercitiva o di dominio
- messaggi che tendono a collocare le donne in ruoli sociali di subalternità ed affermazione limitata o condizionata
- pregiudizi culturali e stereotipi sociali fondati sulla discriminazione di genere, appartenenza etnica, orientamento sessuale, abilità fisica e psichica, credo religioso

- messaggi che, rivolgendosi ai bambini/e e agli/alle adolescenti, tendano ad abusare della loro naturale ingenuità, predisposizione a credere ed inesperienza e li inducano a comportamenti dannosi per il loro sviluppo psichico e fisico
- messaggi che utilizzando i bambini in contesti a loro impropri, allo scopo di sfruttarne l'immagine quale oggetto pubblicitario, ne ledono la dignità.

I soggetti proponenti **dovranno prevedere** nel progetto dei percorsi di mediazione culturale, informazione e condivisione degli interventi artistici fra artisti/e e cittadinanza. Il soggetto beneficiario del contributo sarà messo in contatto con i e le referenti della Cooperativa Un Sogno Per Tutti, responsabile dell'accompagnamento sociale dell'iniziativa complessiva "Vallette 2030", per concordare le sopra richieste attività di mediazione e condivisione.

I progetti che non comprenderanno tutta la documentazione sopra richiesta, non saranno oggetto di valutazione.

2) SOGGETTI BENEFICIARI

Possono rispondere al presente avviso e pertanto beneficiare della contribuzione a parziale copertura delle spese, previa approvazione dei necessari provvedimenti:

- associazioni che abbiano sede o che svolgano la loro attività sul territorio comunale e città metropolitana e che siano iscritte (o che si impegnino a provvedere all'iscrizione) nell'apposito registro delle Associazioni in base al Regolamento Comunale n. 211 (<http://www.comune.torino.it/regolamenti/211/211.htm>);
- soggetti senza scopo di lucro con personalità giuridica, che abbiano sede o che svolgano la loro attività sul territorio comunale e città metropolitana;
- soggetti senza scopo di lucro, anche se non hanno sede sul territorio cittadino, purché in relazione ad attività o iniziative che riguardano la comunità locale de Le Vallette.

Non possono beneficiare di contributi, del patrocinio e di altri benefici economici i soggetti che costituiscano articolazione di partiti politici o che presentino progetti i quali prevedano la partecipazione di partiti politici, nonché i soggetti che abbiano pendenze di carattere amministrativo o debitorio in atto nei confronti del Comune di Torino.

3) PRESENTAZIONE DELL'ISTANZA

I soggetti interessati devono presentare Istanza entro e non oltre il giorno **lunedì 5 luglio 2021** utilizzando l'apposita modulistica pubblicata sul sito Internet della Città e precisamente:

- **istanza**, sottoscritta dal legale rappresentante, con **l'indicazione dello specifico oggetto di intervento (All. A)**;
- **scheda progettuale con bozzetti (All. B)**: descrizione dettagliata della curatela e degli interventi;
- **modulo di presentazione preventivo economico** riportante spese ed entrate presunte **(All. C)**;
- dichiarazione ai sensi dell'articolo 6 comma 2 del D.Lgs. 78/2010 convertito dalla Legge 122/2010 e s.m.i. **(All. D)**;

- **copia dello Statuto e/o dell'atto costitutivo l'Associazione**, se non già depositati presso il registro delle Associazioni del Comune di Torino e, se già depositati, gli eventuali aggiornamenti richiesti dal Regolamento n. 211 del Registro delle Associazioni;
- **copia fotostatica di documento di riconoscimento valido del presidente/legale rappresentante**;
- **breve curriculum** del soggetto proponente e di ogni singolo/a curatore/trice e artisti/e coinvolti/e, con l'indicazione di eventuali esperienze maturate nella realizzazione di iniziative analoghe, a firma del/della legale rappresentante;

L'istanza con i relativi allegati dovrà pervenire **entro lunedì 5 luglio 2021**, sotto forma di file in formato pdf, all'indirizzo di posta elettronica pec **torinocreativa@cert.comune.torino.it**, con oggetto "DOMANDA DI CONTRIBUTO E DI ALTRI BENEFICI ECONOMICI - MACRO AREA CREATIVITA' – VALLETTE 2030".

Ai fini dell'accertamento del rispetto del termine di presentazione, richiesto a pena di esclusione, farà fede unicamente la ricevuta automatica della pec con l'attestazione del giorno e dell'ora dell'arrivo.

L'inoltro della documentazione è a completo ed esclusivo rischio dell'interessato, restando esclusa qualsivoglia responsabilità della Città di Torino - Divisione Decentramento, Servizi Culturali e Amm.vi, Giovani e Pari Opportunità - Area Giovani e Pari Opportunità ove, per disguidi tecnici o di altra natura ovvero per qualsiasi altro motivo, la candidatura non pervenga all'indirizzo pec di destinazione entro il termine perentorio sopra indicato.

Non saranno in alcun caso prese in considerazione candidature pervenute oltre il suddetto termine di scadenza, anche per ragioni indipendenti dalla volontà del partecipante ed anche se mandate prima del termine indicato, a nulla valendo la data di spedizione risultante dal messaggio e-mail.

4) CASI DI NON AMMISSIBILITÀ ED ESCLUSIONE

Non saranno ammesse le istanze:

- presentate oltre il termine stabilito;
- non sottoscritte dal/dalla legale rappresentante;
- non inviate attraverso pec secondo le indicazioni di cui al punto 3) del presente Avviso;
- presentata da un soggetto non avente diritto al beneficio;
- nelle quali non sia possibile risalire con certezza all'identità del richiedente.

Nel caso di dichiarazioni e/o allegati incompleti o mancanti, su richiesta dell'Amministrazione, questi potranno essere integrati nel termine di 10 gg. Se entro tale data non verrà integrata la documentazione, l'istanza non verrà presa in considerazione.

I progetti presentati devono concludersi entro il 31/12/2021.

5) CRITERI PER LA CONCESSIONE DEL CONTRIBUTO

Sono ammessi a concorrere progetti la cui richiesta di contributo non sia superiore a Euro 20.000,00 complessivi.

L'ammontare del contributo non potrà superare il 80% delle spese ammissibili a preventivo.

I progetti allegati alle istanze presentate ed ammesse saranno valutati sulla base dei seguenti criteri:

a) qualità della proposta di curatela artistica generale, dei bozzetti presentati per ogni singolo edificio e livello di coerenza del progetto con i temi proposti dal percorso partecipativo condiviso con le realtà del quartiere Le Vallette

max punti 60

b) coinvolgimento nel progetto di curatori/trici e artiste/i di Torino e città metropolitana

max punti 20

c) coinvolgimento nel progetto di almeno una o più artiste donne

max punti 10 (5 punti per un'artista, 10 per più di una)

d) età dell'artista del curatore/trice o età media del gruppo di artisti/e o curatori/trici

max punti 10 in proporzione alla minore età.

6) COMMISSIONE ESAMINATRICE

Una **Commissione**, composta da tre componenti, appositamente costituita presso l'Area Giovani e Pari Opportunità, valuterà le proposte pervenute e giudicate ammissibili ed attribuirà i relativi punteggi, secondo i criteri sopra elencati al punto 5, stilando una specifica graduatoria.

La Commissione, al termine delle attività di valutazione, effettuerà formale comunicazione sull'esito della stessa ai Soggetti presentatori dei progetti che abbiano conseguito un punteggio superiore a 60/100.

Sarà ammesso al contributo il primo Soggetto il cui progetto avrà totalizzato il maggior punteggio complessivo.

L'individuazione del soggetto beneficiario del contributo economico e l'impegno di spesa relativo all'erogazione del contributo da erogare saranno approvati con apposito provvedimento da parte dell'Area competente in base alle risorse effettivamente disponibili sul Bilancio 2021.

Il progetto potrà essere realizzato solo dopo la comunicazione ufficiale al soggetto beneficiario, successiva all'approvazione dell'impegno dei fondi.

L'Amministrazione si riserva di non finanziare alcuna proposta qualora quanto presentato non sia ritenuto rispondente alle aspettative del presente avviso.

7) DISPOSIZIONI FINALI

Per quanto non specificatamente indicato nel presente avviso si fa riferimento al *“Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici”* (Regolamento n. 373) (<http://www.comune.torino.it/regolamenti/373/373.htm>).

L'Amministrazione Comunale non potrà essere ritenuta responsabile in relazione a qualsiasi degli aspetti giuridici conseguenti alla realizzazione del progetto o dell'iniziativa o della manifestazione beneficiaria del contributo.

Il presente avviso sarà pubblicato sul sito internet della Città di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.it/bandi>.

Per ulteriori informazioni rivolgersi a:

Ufficio Torino Creativa - telefono 01101124749 - 30054; e-mail: torinocreativa@comune.torino.it
Funzionario in P.O. Marco Ciari, telefono 01101130030; e-mail: marco.ciari@comune.torino.it.

Trattamento dei dati personali

Informativa breve, art. 13 Regolamento UE 2016/679 (GDPR)

Il trattamento dei dati personali è obbligatorio per il procedimento in essere, ed avviene con modalità informatizzate o tradizionali, nei limiti e per le finalità stabiliti dalla legge e dai regolamenti comunali.

Il Titolare del trattamento è il Comune di Torino, Piazza Palazzo di Città 1, 10122 Torino.

I dati, ove necessario, saranno comunicati al altri Enti coinvolti, per legge, nel procedimento e verranno conservati, all'interno della U.E., per tutto il periodo necessario all'istruttoria nonché archiviati.

Le/gli interessate/i possono avvalersi dei diritti previsti dagli artt. 15-22 del citato Regolamento UE, ove applicabili, a riguardo dell'accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, notifica, portabilità, opposizione, da esercitarsi contattando

Città di Torino, Area Giovani e Pari Opportunità; indirizzo: Via Corte d'Appello 16, Torino
ovvero il Responsabile Protezione Dati della Città di Torino, piazza Palazzo di Città 1,
10122 Torino email rpd-privacy@comune.torino.it

In ultima istanza è ammesso il reclamo al Garante Privacy, www.garanteprivacy.it in caso di violazioni al citato Regolamento Europeo.

LA DIRIGENTE D'AREA
Dr.ssa Mariangela De Piano